



Son Hechos
no palabras

Informe por localidad

PROYECTO: INTERVENCIÓN DE PREVENCIÓN DE LA MUERTE MATERNA, VIOLENCIA INTRAFAMILIAR Y ALCOHOLISMO, A TRAVÉS DE PRESENTACIONES DE TEATRO DE TÍTERES “PETUL TE HABLA DE TU SALUD” (Vientos Culturales A.C.)

Yaxanal (Mpio. de Tenejapa)	2
Tsajalch'en (Mpio. de Tenejapa)	3
Jolte'lal (Mpio. de Chalchihuitan)	5
Chikin xulum (Mpio. de Chalchihuitan)	6
Roblar ch'ixtontik (Mpio. de Pantelh'o)	8
Aquiles Serdan Santa Lucia (Mpio. de Pantelh'o)	9
Bautista chico (Mpio. de Chamula)	10
Romerillo (Mpio. de Chamula)	12
Yabteclum (Mpio. de Ch'enalh'o)	13
Belisario Domínguez (Mpio. de Ch'enalh'o)	15
Rancho del Cura (Mpio. de Oxchuk)	16
Tsopilja' (Mpio. de Oxchuk)	18
Chilolja' (Mpio. de San Juan Cancuc)	19
Nich te'el (Mpio. de San Juan Cancuc)	21
Alan sak jun (Mpio. de Chilón)	22
Tsajala (Mpio. de Chilón)	24
Buena vista (Mpio. de Sabanilla)	25
Los Moyos (Mpio. de Sabanilla)	27
Cenobio Aguilar, la Trinidad (Mpio. de Salto de Agua)	28
Santa María (Mpio. de Salto de Agua)	30



Son Hechos
no palabras

Nombre de la Comunidad	Yaxanal
Municipio	TENEJAPA
Día y fecha de la presentación	Viernes, 28 de Octubre 2011
¿Se realizó una visita previa?	Si, Miércoles 21 de Septiembre de 2011.
Hora aproximada de la presentación:	4:00 pm.
Lengua	Tseltal.
Número aproximado de Beneficiarios	300
Se realizaron grabaciones en video	Si

Anexamos una constancia firmada y sellada por la autoridad.

Observaciones: Todos las autoridades se reunieron en el salón de usos múltiples después del evento para tratar sobre el conflicto de agua potable que generó varios muertos en Tenejapa.

Como no había taxi por ser de noche, hable con uno de ellos para que me trasladaran a la cabecera municipal. El señor comento lo siguiente: “*Sí, puedo llevarte pero tengo que ir con otro compañero ya que tenemos problemas con los de la cabecera municipal, por eso tengo un poco de miedo.*”

Informe:

Fue el primer evento. Nos organizamos bien. Comenzamos con el taller, posteriormente con la presentación de la obra de títeres y culminamos con las canciones y los juegos.

La autoridad ya tenía conocimiento del evento a realizar. Estuvieron dispuestos a ayudar y permanecieron hasta el final, a pesar del conflicto de agua que tenían en Tenejapa. Se presentó el evento sin ningún problema.

El día de la presentación se voceó en tseltal con el aparato de sonido de la presidencia municipal. Durante la función la gente estuvo muy atenta. Asistieron 300 personas entre niños, niñas, jóvenes y adultos con un número de mujeres igual al de los hombres. La presentación de la obra se hizo en tseltal. La mayoría de los espectadores se quedaron impresionados y les gustó la obra de teatro.



**Son Hechos
no palabras**



Nombre de la Comunidad	Tsajal ch'en
Municipio	TENEJAPA
Día y fecha de la presentación	Sábado, 29 de octubre 2011.
¿Se realizó una visita previa?	Si, 21 de Septiembre 2011.
Hora aproximada de la presentación:	4:00 pm
Lengua	Tseltal.
Número aproximado de Beneficiarios	200



Son Hechos
no palabras

Se realizaron grabaciones en video	Si
------------------------------------	----

Anexamos una constancia firmada y sellada por la autoridad.

Observaciones: Cuando estábamos a punto de iniciar la obra de teatro, empezó a llover. Las sillas se movieron al corredor de la escuela y dimos vuelta al teatrín hacia las personas, además de poner una lona.

Informe: Llegamos a las 12:30 pm a la localidad. Las autoridades nos estaban esperando en la escuela primaria bilingüe, el comité de educación nos facilitó las sillas y mesas de la escuela. A las 3 de la tarde inició el taller de dibujo con todos los niños y niñas y a las cuatro de la tarde dimos inicio a la obra de teatro.

Concluimos con canciones y ya no hubo dinámicas porque estaba lloviendo. A la presentación llegaron muchos jóvenes y adultos, mujeres y hombres.





Son Hechos
no palabras

Nombre de la Comunidad	JOLTE'LAL
Municipio	CHALCHIHUITAN
Día y fecha de la presentación	Jueves, 03 de diciembre 2011
¿Se realizó una visita previa?	Jueves, 22 de Septiembre 2011
Hora aproximada de la presentación:	3:00 pm
Lengua	Tsotsil
Número aproximado de Beneficiarios	200
Se realizaron grabaciones en video	Si

Anexamos una constancia firmada y sellada por la autoridad.

Observaciones: El director de la escuela no quería prestar la cancha para el evento, argumentó que no tenía conocimiento y por eso no podía proporcionar el espacio. El señor estaba muy molesto pero al final aceptó. Al terminar el evento, nos llamó y pidió una disculpa diciendo “*Lo siento pero como no tenía ningún oficio por eso me moleste, pero te pido que me disculpes, cuando quieran regresar adelante la cancha está disponible*”.

Informe:

En esta localidad llegamos un poco tarde porque el camino estaba en muy mal estado. Encontramos el comité de educación y nos dijo que hiciéramos el evento en la cancha de la escuela. Nos prestaron sillas y mesas. Iniciamos con el taller para los niños, luego la obra de teatro y al final los cantos y juegos. Había muchas mujeres y hombres, además de niñas y niños. Al final del evento la gente lo agradeció mucho, específicamente por los temas que se presentaron. La obra fue vista por aproximadamente 200 personas.



**Son Hechos
no palabras**



Nombre de la Comunidad	CHIQUIN XULUM
Municipio	CHALCHIHUITAN
Día y fecha de la presentación	Viernes, 04 de noviembre 2011.
¿Se realizó una visita previa?	Si, 22 de Septiembre 2011.
Hora aproximada de la presentación:	11:00 am
Lengua	Tsotsil
Número aproximado de Beneficiarios	200
Se realizaron grabaciones en video	Si

Anexamos una constancia firmada y sellada por la autoridad.



Son Hechos
no palabras

Observaciones: En esta localidad no hay higiene por parte de las personas, las casas están muy sucias, las calles llenas de excremento tanto de animales como de personas y se sentía un olor muy feo. Los hombres están bien vestidos y con zapatos, los niños mal vestidos, las mujeres con sus trajes regionales, despeinadas algunas y descalzas.

Informe: Llegamos a las 8 de la mañana a la localidad y el agente municipal ya nos estaba esperando. Una noche antes le habían informaron de nuestra llegada. Nos instalamos en un salón de usos múltiples. Las escuelas estaban cerradas por el puente vacacional. Autoridades de la localidad nos prestaron las bancas y dos mesas para trabajar en los talleres. Fueron pocas las mujeres que se les hizo la encuesta. Ellas no querían hablar a pesar de que se les habló en lengua indígena. La mayoría de las personas mayores que asistieron fueron hombres.





**Son Hechos
no palabras**

Nombre de la Comunidad	Roblar Ch'istontik
Municipio	PANTELH'O
Día y fecha de la presentación	Sábado, 05 de noviembre 2011.
¿Se realizó una visita previa?	Si, Lunes 03 de 19 de septiembre 2011.
Hora aproximada de la presentación:	4:00 p.m.
Lengua	Tsotsil
Número aproximado de Beneficiarios	150
Se realizaron grabaciones en video	Si

Anexamos una constancia firmada y sellada por la autoridad..

Informe: La autoridad no sabía del evento a realizar en su comunidad pero amablemente nos prestó el domo de la escuela, además de sillas y mesas. Iniciamos con los talleres a las 3:00 de la tarde con las niñas y niños y una hora después iniciamos con la obra de teatro. Llegaron hombres y mujeres, niños y niñas, finalizamos con las canciones y juegos para entretener a los presentes y poder realizar las encuestas. Las mujeres y hombres expresaron su buen sentir por el evento y nos agradecieron mucho.

Llegaron aproximadamente 150 personas, entre niños, jóvenes, adultos. Se presentó en Tsotsil.





Son Hechos
no palabras



Nombre de la Comunidad	Aquiles Serdán Santa Lucia
Municipio	PANTELH'O
Día y fecha de la presentación	Domingo, 06 de noviembre 2011.
¿Se realizó una visita previa?	Si, Lunes, 19 septiembre 2011.
Hora aproximada de la presentación:	4:00 p.m.
Lengua	Tseltal
Número aproximado de Beneficiarios	200 personas.
Se realizaron grabaciones en video	Si

Anexamos una constancia firmada y sellada por la autoridad.

Observaciones: La mujeres, no se acercaron al escenario y al aplicarles las encuestas, no respondían, una de ellas comento que le daba vergüenza hablar con otras personas.

Informe:

Las autoridades no tenían conocimiento del evento pero amablemente nos prestaron el domo de la escuela sillas, mesas e hicieron difusión. Por ser domingo las personas estaban en sus cultos y esperamos un rato para que terminaran antes de iniciar el evento. Llegaron aproximadamente 200 personas entre niños, jóvenes y adultos. Todo estuvo bien a pesar de la lejanía de la localidad y las malas condiciones de las carreteras que en si mayoría son de terracería.



**Son Hechos
no palabras**



Nombre de la Comunidad	Bautista Chico
Municipio	CHAMULA
Día y fecha de la presentación	Lunes, 07 de noviembre 2011.
¿Se realizó una visita previa?	Si, viernes 07 de octubre 2011
Hora aproximada de la presentación:	4:00 p.m.
Lengua	Tsotsil y español.
Número aproximado de Beneficiarios	300 personas
Se realizaron grabaciones en video	Si

Anexamos una constancia firmada y sellada por la autoridad.



Son Hechos
no palabras

Observaciones: En esta localidad las autoridades y el comité de educación rompieron el cristal de la ventana, para poder sacar las mesas y sillas que amablemente nos prestaron. Las profesoras de la escuela donde se realizó el evento no quisieron responder las encuestas.

Informe: En esta localidad las autoridades nos estaban esperando.

Iniciamos con los talleres a las 3:00 de la tarde, llegaron muchos niños y niñas por que el comité de educación suspendió clases una hora antes de lo normal para que los niños asistieran al evento. Después se dio inicio con la obra de teatro a la que asistieron mujeres y hombres. También contamos con la presencia de los profesores de la escuela y finalizamos con las canciones y juegos.

La obra se presentó en tsotsil . Fue vista aproximadamente por 300 personas entre ellos, niños niñas, jóvenes y adultos.





Son Hechos
no palabras

Nombre de la Comunidad	ROMERILLO
Municipio	CHAMULA
Día y fecha de la presentación	Martes, 08 de noviembre 2011.
¿Se realizó una visita previa?	Si, viernes 07 de octubre 2011.
Hora aproximada de la presentación:	4:00 p.m.
Lengua	Tsotsil y español.
Número aproximado de Beneficiarios	250 personas.
Se realizaron grabaciones en video	Si

Anexamos una constancia firmada y sellada por la autoridad.

Observaciones: Cuando ya había iniciado el evento, llegó la **Lic. Irma Alejandra Peralta Velasco, secretaria general de la SEDEM.** El Lic. Camilo Morquecho Bonilla llegó antes junto con contraloría social.

Informe: Las autoridades de la comunidad nos estaban esperando en la escuela primaria bilingüe y tenían conocimiento gracias a una llamada que realizó el comité de educación de la localidad de Bautista Chico. Preguntamos por el agente y las personas respondieron que estaba borracho. Lo fueron a buscar a su casa pero no quiso venir porque se encontraba en “malas condiciones”. Se realizó el perifoneo con el equipo de sonido y amablemente nos apoyaron con sillas, mesas y luz.

Llegaron aproximadamente 250 personas entre mujeres, hombres, niños y niñas. En la segunda presentación que fue en español la gente se fue retirando. No hubo canciones ni juegos porque se nos hizo tarde. Las entrevistas se realizaron durante la segunda presentación. A las mujeres les gusto y entendieron el mensaje.



**Son Hechos
no palabras**



Nombre de la Comunidad	YABTEK LUM
Municipio	CH'ENALH'O
Día y fecha de la presentación	Miércoles, 09 de noviembre 2011.
¿Se realizó una visita previa?	Si, Sábado 08 de octubre 2011.
Hora aproximada de la presentación:	4:00 p.m.
Lengua	Tsotsil.
Número aproximado de Beneficiarios	200 personas.
Se realizaron grabaciones en video	Si



**Son Hechos
no palabras**

Anexamos una constancia firmada y sellada por la autoridad.

Observaciones: La cancha de la escuela estaba llena de basura y tierra. El agente municipal no sabía del evento y solo nos prestó las bancas y mesas. Después se fue porque estaba ocupado y tenía cosas que hacer. No se quedó al evento.

Informe:

Llegamos a medio día, las autoridades de la comunidad nos enseñaron la toma de luz. Sacamos las bancas y limpiamos la cancha. Se hizo el perifoneo con la bocina de la agencia municipal. Hicimos los talleres con los niños y una hora después se presentó la obra de teatro en tsotsil, posteriormente las canciones y los juegos.

Contamos con la presencia de aproximadamente 200 personas entre jóvenes, mujeres, niños y niñas, también estaban los profesores de la telesecundaria que vieron la obra de teatro y antes de iniciar la obra de teatro hizo presencia el director de la casa de cultura de Ch'enalh'ó, que dirigió unas palabras a los presentes.





Son Hechos
no palabras

Nombre de la Comunidad	BELISARIO DOMÍNGUEZ
Municipio	CH'ENALH'O
Día y fecha de la presentación	Jueves, 10 de noviembre 2011.
¿Se realizó una visita previa?	Lunes 10 de octubre 2011.
Hora aproximada de la presentación:	4:00 p.m.
Lengua	Tsotsil.
Número aproximado de Beneficiarios	400 personas.
Se realizaron grabaciones en video	Si

Anexamos una constancia firmada y sellada por la autoridad.

Observaciones: La autoridad tenía conocimiento del evento por el director de la casa de la cultura que hablo un día antes para avisarles.

Informe:

Llegando buscamos al agente municipal y nos encontramos con su hijo quien nos dijo que sabía del evento, y que lo realizáramos en la cancha de la escuela o en el salón de usos múltiples. Ibamos a instalarnos en la cancha por la amplitud, pero nos sorprendió la lluvia y nos tuvimos que mover al salón de usos múltiples. Ahí realizamos los talleres posteriormente iniciamos con la obra de teatro y por último presentamos las canciones y los juegos para finalizar con las encuestas. Se presentó la obra en lengua tsotsil.

Llegaron aproximadamente 400 personas, entre ellos mujeres, hombres, muchos niños y niñas, jóvenes y adultos. Tuvimos nuevamente la presencia del director de la casa de la cultura de Ch'enalh'o.



**Son Hechos
no palabras**



Nombre de la Comunidad	RANCHO DEL CURA
Municipio	OXCHUK
Día y fecha de la presentación	Viernes 11 de noviembre 2011
¿Se realizó una visita previa?	Lunes 10 de octubre 2011
Hora aproximada de la presentación:	4:00 p.m.



Son Hechos
no palabras

Lengua	Tseltal
Número aproximado de Beneficiarios	250 personas
Se realizaron grabaciones en video	Si

Anexamos una constancia firmada y sellada por la autoridad.

Observaciones: Ese día llovió en la comunidad y tuvimos que realizar el evento en un salón bastante grande pero cerrado.

Informe:

Llegamos temprano buscamos las autoridades de la comunidad y nos dijeron que sabían del evento, nos prestaron el salón donde había sillas y mesas. El perifoneo se hizo con el aparato de sonido del equipo. Iniciamos con los talleres de dibujo, luego con la obra de teatro en tseltal y finalmente con las canciones. No hubo juegos por que estaba lloviendo y ya era de noche. Tuvimos la presencia de aproximadamente 250 personas.





Son Hechos
no palabras



Nombre de la Comunidad	TSOPILJA
Municipio	OXCHUC
Día y fecha de la presentación	Sábado 12 de noviembre 2011
¿Se realizó una visita previa?	Martes 27 de septiembre 2011
Hora aproximada de la presentación:	4 pm
Lengua	Tseltal
Número aproximado de Beneficiarios	200 personas
Se realizaron grabaciones en video	Si

Anexamos una constancia firmada y sellada por la autoridad.

Observaciones: El agente municipal llegó a las 5 de la tarde todo alcoholizado, cuando la obra de teatro ya había comenzado. Como él tenía la llave para la bocina, empezó a vocear varias veces. Además ordenó a sus demás compañeros de una forma violenta que sacaran las sillas, ya iniciado el evento.

Informe: Llegamos temprano en esta localidad, las autoridades sabían del evento, pero no sabían que era un evento sociocultural, sino pensaron que era un apoyo de gobierno. Como no estaba el agente, nos instalamos en la escuela primaria de la localidad. No había sillas ni mesas. El taller se realizó a la 3 de la tarde en la banqueta de los salones, antes de que iniciara la obra de teatro. Tendimos una lona para que se sentaran los niños y niñas. Tuvimos la presencia aproximadamente de 200 personas entre niños, niñas, hombres y mujeres.



Son Hechos
no palabras



Nombre de la Comunidad	CHILOLJA
Municipio	SAN JUAN CANCUC
Día y fecha de la presentación	Domingo 13 de noviembre 2011.
¿Se realizó una visita previa?	Si, Sábado 24 de septiembre 2011.
Hora aproximada de la presentación:	4:00 pm.
Lengua	Tselal
Número aproximado de Beneficiarios	250 personas.
Se realizaron grabaciones en video	Si



Son Hechos
no palabras

Anexamos una constancia firmada y sellada por la autoridad.

Observaciones:

Las mujeres no muy se acercaron al escenario. Ellas comentan que les da un poco de vergüenza con las personas que no conocen y no sean de su comunidad.

Informe:

Llegamos a las 12:30 del día. Preguntamos por el agente y nos dijeron que no estaba. El policía de la localidad dijo que lo localizaría, los demás del comité nos dijeron que nos instaláramos en el domo de la escuela. Nos prestaron ocho sillas nada más, porque el lugar tenía gradas para sentarse. Además nos prestaron dos mesas y dos más que pedimos en la tiendita de la esquina. Se realizó el voceo con el aparato de sonido de la escuela.

El espacio estaba más limpio a comparación de los otros lugares que pasamos, aunque los baños si estaban sucios. Iniciamos con los talleres a las 3 de la tarde. Llegaron pocos niños y niñas. Iniciamos la obra de teatro a las 4 de la tarde y terminamos con canciones y juegos. En las encuestas las mujeres respondían bien y agradecieron por los temas que se les había llevado. Tuvimos la presencia de aproximadamente 150 personas, la obra se presentó en tzeltal.





Son Hechos
no palabras



Nombre de la Comunidad	Nichte'el
Municipio	ZINACANTÁN.
Día y fecha de la presentación	Lunes, 14 de noviembre 2011.
¿Se realizó una visita previa?	Si
Hora aproximada de la presentación:	4:00 p.m.
Lengua	Tseltal.
Número aproximado de Beneficiarios	500 personas.
Se realizaron grabaciones en video	Si

Anexamos una constancia firmada y sellada por la autoridad.

Observaciones: El comité de educación junto con el director de la escuela muy amable y nos prestó todo lo necesario para realizar el evento. Es una localidad bastante retirada pero muy bonita y limpia.

Informe:

Llegamos en la mañana. El comité de educación nos estaba esperando en la escuela, nos prestó las sillas y mesas. Los profesores de la escuela suspendieron clases una hora antes de lo normal para que fueran a comer los niños y regresaran al evento. Iniciamos con los talleres y llegaron muchos niños y niñas. Después se dio inicio a la obra de teatro y finalmente terminamos con las



**Son Hechos
no palabras**

canciones. Llegaron bastantes señores mayores, hombres y muchas mujeres, porque ese día se realizó el pago de oportunidades.

Se presentó la obra en la lengua tseltal ante aproximadamente 500 personas.



Nombre de la Comunidad	Alan Sakjun
Municipio	CHILÓN
Día y fecha de la presentación	Martes, 15 de noviembre 2011.
¿Se realizó una visita previa?	Si, viernes 23 de septiembre 2011
Hora aproximada de la presentación:	4:00 pm.
Lengua	Tseltal



**Son Hechos
no palabras**

Número aproximado de Beneficiarios	300 personas
Se realizaron grabaciones en video	Si

Anexamos una constancia firmada y sellada por la autoridad.

Informe: Llegamos a la 1:30 de la tarde a la agencia municipal y preguntamos por el agente. Nos dijeron que no estaba pero que sabían del evento y habían hecho el voceo. La persona encargada nos dijo que nos instaláramos en la cancha. El representante de la secretaria de la mujer, Mario Estrada López estuvo presente.

El representante de la SEDEM Mario Estrada López, nos apoyó para sacar las sillas y antes de que iniciara la obra de teatro, dirigió unas palabras a todas las personas y especialmente a las mujeres. Se inició a las 3 de la tarde con los talleres. Llegaron bastantes niños y a las 4 de la tarde inició la obra en lengua tseltal. Finalizamos con las canciones y los juegos. Tuvimos la presencia de aproximadamente 300 personas entre mujeres y hombres, niñas y niños. Todos los niños nos ayudaron a meter las sillas a los salones.





Son Hechos
no palabras

Nombre de la Comunidad	TSAJALA
Municipio	CHILÓN
Día y fecha de la presentación	Miércoles, 16 de noviembre 2011
¿Se realizó una visita previa?	Si, viernes 23 de septiembre 2011
Hora aproximada de la presentación:	10:00 a.m.
Lengua	Tseltal
Número aproximado de Beneficiarios	300 personas.
Se realizaron grabaciones en video	Si

Anexamos una constancia firmada y sellada por la autoridad.

Observaciones: El director y los profesores de la escuela donde se realizó el evento no quisieron participar. Por más que se les invitó a que pasaran a sentarse, no quisieron. Cabe señalar que el comité de educación y el director suspendieron las clases para el evento. Los maestros estaban reunidos afuera de un salón platicando y tomando sus cocas y dijeron que estaban muy ocupados. Los baños de las escuelas estaban espantosamente sucios y sin agua, el patio de la escuela con mucha basura.

Informe:

Llegamos a la comunidad y nos fuimos a la escuela para hablar con el agente municipal o el comité de educación. Encontramos a los profesores y pedimos que nos prestaran sillas y mesas. Ellos contestaron que hasta que llegara el comité de educación. Cuando el comité llegó, nos dijo que habláramos con el director. En fin ni uno ni otro, quería prestar las sillas. Tuvimos que rogarles mucho para que accedieran.

Iniciamos con los talleres y había muchos niños y niñas. Después continuamos con la obra de teatro y posteriormente con las canciones y los juegos. Finalizamos con las encuestas. Las personas agradecieron mucho el evento y eran muy amables.

En esta comunidad estuvo el representante de la Secretaria para el Desarrollo y Empoderamiento de la Mujer Mario Estrada López que nos apoyó con los niños en los talleres y a sacar las sillas.



**Son Hechos
no palabras**



Nombre de la Comunidad	BUENA VISTA
Municipio	SABANILLA
Día y fecha de la presentación	Jueves ,17 de noviembre 2011.
¿Se realizó una visita previa?	Si.
Hora aproximada de la presentación:	4:00 p.m.
Lengua	Ch'ol
Número aproximado de Beneficiarios	300 personas.
Se realizaron grabaciones en video	Si



Son Hechos
no palabras

Anexamos una constancia firmada y sellada por la autoridad.

Observaciones: En esta comunidad existe mucha violencia por parte de los hombres. Las víctimas del maltrato son las mujeres. Pudimos ver a una mujer que la habían golpeado como salió de su casa para pedir ayuda con nosotros. Nos rodearon alrededor de 20 personas entre hombres y mujeres mayores, diciéndome que ya no aguantaban la violencia y que las autoridades no hacían nada. Acudimos a la representante de la secretaria de la mujer Irene Gómez Cruz para que tomara testimonio y hablara con la gente.

Informe:

Cuando llegamos a la comunidad, estaba lloviendo y fuimos a buscar al comisariado. Lo encontramos en su casa y le comentamos del evento. El dijo que no sabía nada, pero que no nos preocupáramos y fue a buscar la llave del salón de usos múltiples, lugar donde se realizó el evento. Empezamos con los talleres de dibujo a las 3 de la tarde, posteriormente a las 4 de la tarde se dio inicio con la obra de teatro, los niños estaban muy entusiasmados, finalizamos con las canciones y no hubo juego porque el espacio estaba muy reducido y seguía lloviendo.

Nos prestaron mesas y sillas. Tuvimos la presencia de la representante de la secretaria de la mujer Irene Gómez Cruz. Contamos con aproximadamente 300 personas.

En esta comunidad no se respira tranquilidad, existe mucha violencia.





Son Hechos
no palabras



Nombre de la Comunidad	LOS MOYOS
Municipio	SABANILLA
Día y fecha de la presentación	Viernes 19 de noviembre 2011.
¿Se realizó una visita previa?	Si
Hora aproximada de la presentación:	1:00 p.m.
Lengua	Tsotsil y español.
Número aproximado de Beneficiarios	300 personas.
Se realizaron grabaciones en video	Si

Anexamos una constancia firmada y sellada por la autoridad.

Informe:

Llegamos a la comunidad nos dirigimos en la agencia municipal donde estaban los policías y el agente. Nos prestaron mesas y bancas. Los policías amablemente nos ayudaron a sacar todas las bancas. Realizamos el evento en el domo de la agencia municipal. Se hizo el voceo en tsotsil y español. Iniciamos los talleres a la una de tarde pero llegaron pocos niños. Después dimos inicio a la obra de teatro y poco a poco fueron llegando las mujeres. Había pocos hombres y algunos albañiles que dejaron de trabajar para ver el evento.

La obra se presentó en español y tuvimos la presencia aproximadamente de 300 personas.



**Son Hechos
no palabras**



Nombre de la Comunidad	CENOBIO AGUILAR, TRINIDAD
Municipio	SALTO DE AGUA
Día y fecha de la presentación	Sábado, 20 de Noviembre Lunes 28 de noviembre 2011.
¿Se realizó una visita previa?	Si.
Hora aproximada de la presentación:	4:00pm.
Lengua	Tseltal y español.



Son Hechos
no palabras

Número aproximado de Beneficiarios	350 personas.
Se realizaron grabaciones en video	Si

Anexamos una constancia firmada y sellada por la autoridad.

Informe:

Llegamos a la comunidad y nos dirigimos a la agencia. Los policías prestaron las bancas y las mesas porque sabían del evento. A esta localidad llegamos dos veces la primera fue el 19 y por petición del presidente municipal de Salto de Agua fuimos otra vez el 28 de noviembre. La primera vez presentamos la obra en la lengua ch'ol y la segunda vez se hizo en español.

En la segunda presentación no asistió el presidente municipal como se había esperado pero llegó la representante de la SEDEM Micaela Méndez Álvaro. Ella hizo su presentación en lengua ch'ol, Iniciamos con los talleres y posteriormente con la obra de teatro concluyendo con las canciones y los juegos para todos los niños.

La agente municipal de esta localidad nos dio todas las facilidades para presentar el evento y estuvo muy agradecida por los temas que se presentaron.

En esta localidad resalta el alcoholismo que se pudo presenciar los hombres embriagados y tirados en el suelo.





**Son Hechos
no palabras**



Nombre de la Comunidad	SANTA MARÍA
Municipio	SALTO DE AGUA
Día y fecha de la presentación	Martes, 29 de noviembre 2011.
¿Se realizó una visita previa?	Si
Hora aproximada de la presentación:	4:00pm.
Lengua	Ch'ol.
Número aproximado de Beneficiarios	250 personas.
Se realizaron grabaciones en video	Si

Anexamos una constancia firmada y sellada por la autoridad.

Informe: Llegamos a las 12 del día a la comunidad y buscamos al comisariado ejidal que no estaba. Nos fuimos a la escuela primaria bilingüe que está ubicada en el centro de la localidad y el director amablemente nos dijo que podíamos realizar el evento allí. Nos instalamos, sacamos las sillas y la mesas que nos prestaron y a las 3 de la tarde inicio en taller. Asistieron muchos niños. Posteriormente dimos inicio a la obra de teatro. Luego se cantaron las canciones y por último se realizaron los juegos para todos los niños y niñas de la localidad que fueron muchos.

En esta localidad tuvimos presencia a la representante de la SEDEM Micaela Méndez Álvaro que llegó antes de iniciar el evento y dirigió unas palabras a los asistentes en lengua ch'ol.

Se presentó la obra en lengua ch'ol y tuvimos aproximadamente 250 personas entre hombres, mujeres, niñas y niños.



Son Hechos
no palabras

En esta localidad las mujeres se quejaron de mucho maltrato y alcoholismo pidiendo ayuda a la autoridad.

